

منبر الخدام الجزائري

MENSUEL DE LA C.G.T. POUR LES TRAVAILLEURS ALGERIENS

POUR L'EGALITE DES DROITS :

- Des conditions nouvelles pour la satisfaction des revendications des immigrés.
- Grève de la faim ou action de masse ?
- Action responsable et efficace des organisations de la C.G.T.
- Des résultats.

Lire nos articles en page 2.

جميعاً في العمل الموحد!

بيان من المكتب
الكونفيديرالي س.ج.ت

TOUS DANS L'ACTION UNIE!

DECLARATION DU BUREAU CONFÉDÉRAL DE LA C.G.T.

Une nette volonté de changement s'est manifestée à l'occasion des élections législatives qui sont maintenant terminées.

Les sombres combinaisons de la droite — U.R.P. et Réformateurs — y compris la pression inadmissible exercée par le Président de la République sur les électeurs ainsi que le caractère antidémocratique de la loi électorale ont permis à la coalition gouvernementale sortante mise en minorité au premier tour de conserver une majorité parlementaire en dépit du recul de l'U.D.R.

Sans pouvoir, dans ces conditions l'emporter la gauche a sensiblement renforcé ses positions. La cohésion des formations qui se sont unies sur le programme commun de la gauche s'est affirmée; l'union entre les travailleurs a pris une nouvelle dimension.

Ainsi se trouvent créées de nouvelles conditions pour le progrès des forces démocratiques, pour l'action unie des travailleurs qui se sont prononcés pour un changement fondamental de politique.

La lutte pour substituer à la politique du grand capital celle du programme commun doit continuer et s'amplifier: la C.G.T. s'y engage!

—o—

Au terme de cette période électorale, les grands problèmes sociaux relatifs au pouvoir d'achat des salaires et, en particulier, des plus bas, à la hausse des prix, à l'âge et au montant de la retraite, aux conditions de travail et au droit syndical, vont rapidement occuper à nouveau l'avant-scène de l'actualité nationale.

La passion électorale qui a inspiré aux porte-parole de la coalition de droite tant de démagogie sociale va faire place désormais aux réalités de la continuité d'une politique totalement dominée, comme hier, par les puissants intérêts privés et, par conséquent, diamétralement opposée à ceux des travailleurs.

Il y a toute raison de redouter que le caractère antisocial de cette politique soit encore accentué par l'aggravation de la crise économique et monétaire du monde capitaliste.

La C.G.T. va proposer au gouvernement et au C.N.P.F. le règlement négocié des revendications générales les plus urgentes. Elle le fera de façon réaliste avec la volonté d'aboutir en s'appuyant sur l'action unie des travailleurs.

En toute hypothèse, la C.G.T. estime qu'il appartient à l'ensemble des organisations syndicales représentatives de conjuguer leurs efforts pour défendre, avec le maximum d'efficacité les intérêts des travailleurs.

Son Comité Confédéral National, convoqué pour les 21 et 22 mars, prendra toutes dispositions de nature à promouvoir une action syndicale unie, responsable et efficace.

Paris, le 11 mars 1973.

لقد تظاهرت ارادة حاسمة للتغيير بمناسبة الانتخابات التشريعية التي انتهت الآن * وان المساومات السوداء لليمينيين : أو * ار * ب * والاصلاحيين بما في ذلك الضغط غير المقبول الذي قام به رئيس الجمهورية للتأثير على الناخبين وكذلك الصيغة المناهضة للديمقراطية الحقبة للقانون الانتخابي ، كل ذلك مكن الائتلاف الحكومي ، الذي انقضت مدة انتخابه ، وباء بالاقلبية في الدورة الاولى من الاحتفاظ بالاجلبيية البرلمانية رغم تراجع أو * د * ار * .

وأحزاب اليسار ، في هذه الظروف ، دون أن تستطيع الفوز ، قد دعمت مراكزها بصورة محسوسة * ان انسجام المنظمات التي اتحدت حول البرنامج المشترك للييسار قد تأكد ، والاتحاد في صفوف العمال قد أخذ بعدا جديدا * .

وهكذا توفرت ظروف جديدة لرقى القوى الديمقراطية لبذل نشاط متحد بين العمال الذي عبروا عن رغبتهم في تغيير جذري للسياسة * ان الكفاح لاستبدال سياسة رأس المال بالبرنامج المشترك سيستمر وسيتعاضد : س * ج * ت * تلتمز بخوض هذا الكفاح * .

× * ×

وفي أعقاب هذه الفترة الانتخابية فان المشاكل الاجتماعية الكبرى الخاصة بالطاقة الشرائية وخصوصا ما هي منخفضة جدا والخاصة بارتفاع الاسعار وبالسنن التقاعدية وقيمة الجراية وظروف العمل والحق النقابي، كل تلك المشاكل ستنبؤا من جديد وبسرعة مقدمة المسرح للحياة اليومية القومية * .

ان الحماس الانتخابي الذي أوحى للناطقين بلسان الائتلاف اليميني كثيرا من الديماغوجية الاجتماعية سيفسح بعد ذلك المجال لحقائيق الاستمرار في سياسة تسيطر عليها ، كما بالامس المصالح القوية الخاصة ، وتبعاً لذلك فهي متعارضة تمام التعارض مع مصالح العمال * .

ولنا العذر اذا ما تخوفنا من ان الصيغة المناهضة للتقدم الاجتماعي، التي اكتسبتها هذه السياسة ، ستخرج أكثر نتيجة تفاقم الازمة الاقتصادية والمالية في العالم الرأسمالي * .

ستعرض س * ج * ت * على الحكومة وعلى المجلس الوطني للباترونات الفرنسيين (س * ن * ب * ف *) تسوية تفاوضية تسندها رغبة في بلوغ الهدف معتمدة في ذلك على نضال العمال المشترك * .

وفي كل الاحتمالات فان س * في * ت * ترى أن من واجب مجموع المنظمات النقابية ذات التمثيل الحقيقي ان تتظاهر جهودها من اجل الدفاع عن مصالح العمال بمنتهى النجاعة * .

ولجنتها الكونفيدرالية الوطنية المدعوة للاجتماع في ٢١ و ٢٢ مارس ستتخذ كل الاجراءات التي من شأنها أن تحرك نضالا موحداً مسؤولاً

باريس في ١١ مارس ١٩٧٣ .

وناجما * .

من أجل المساواة في الحقوق

POUR L'ÉGALITÉ DES DROITS

Des conditions nouvelles pour la satisfaction des revendications des immigrés

COMME le souligne le Bureau Confédéral dans sa déclaration du 11 mars dernier (voir page 1 de ce numéro), les conditions nouvelles sont créées après les élections législatives pour l'action unie des travailleurs qui se sont prononcés pour un changement fondamental de politique.

Les travailleurs immigrés sont concernés par les grands problèmes sociaux qui restent posés : pouvoir d'achat des salaires (en particulier les plus bas), conditions de travail, droit syndical, retraite, etc...

Ils sont également touchés par l'aggravation de la situation du marché du travail, et en particulier, par les mesures arbitraires prises par le gouvernement et le patronat en matière de séjour et d'emploi.

Le gouvernement a pris également des engagements envers les immigrés en matière d'emploi, logement, droits syndicaux, scolarisation, droits sociaux, salaires, etc.

Cependant, dans la dernière période, de nouvelles difficultés ont surgi à propos des travailleurs immigrés démunis de titres de séjour et de travail et occupés dans des entreprises sans être déclarés.

L'application de la circulaire du 23 février 1972 ne manque pas d'aggraver, comme la C.G.T. l'avait déclaré, la situation des immigrés.

Dans le même temps, des tentatives d'agitation sont faites autour de la circulaire, dont l'orientation antisyndicale ne laisse aucun doute sur l'identité des instigateurs.

Toujours la circulaire "FONTANET"

A plusieurs reprises, dès sa parution, lors de la 3^e Conférence Nationale, lors de la conférence de presse du 21 décembre 1972, la C.G.T. et nos colonnes s'en sont fait l'écho, a eu l'occasion de dénoncer la circulaire du 23 février 1972. Plus connue sous le nom du Ministre des Affaires Sociales de l'époque, elle est en réalité l'expression de la politique du patronat et du pouvoir en matière d'immigration.

Sous le prétexte de protéger les immigrés, le contenu, et surtout l'application qui est faite de cette nouvelle réglementation, aggrave l'état d'insécurité qui est souvent celui des travailleurs immigrés du régime général (1).

Depuis sa mise en application, les tracasseries redoublent pour les travailleurs qui se trouvent, pour différentes raisons, menacés de perdre le droit au séjour, y compris des travailleurs ayant eu cartes de travail et de séjour en règle, mais se trouvant privés d'emploi — chômage, maladie, etc...

Certains travailleurs ont ainsi reçu des avis de refus de séjour leur enjoignant d'avoir à quitter le territoire dans les huit jours.

En même temps que sa prise de position sur le contenu de la circulaire, la C.G.T. provoquait la discussion avec les représentants du gouvernement au niveau du Comité Supérieur de l'Emploi en janvier, puis du groupe de travail Immigrés au Ministère des Affaires Sociales en février. C.G.T. et C.F.D.T., dans un communiqué, adoptaient une position commune.

De leur côté, de nombreuses Unions Départementales intervenaient auprès des Préfectures et Directions Départementales de la Main-d'œuvre.

Régularisation de la situation des travailleurs actuellement en France et sanctions contre les employeurs ;

Protection des réfugiés et apatrides ;

— Renouvellement des titres de séjour et de travail avant toute nouvelle introduction de main-d'œuvre et interdiction aux employeurs de procéder à des renouvellements successifs de contrats à durée déterminée ;

— Délivrance des titres de séjour et de travail dans un service autre que les commissariats de police ;

sont parmi les points les plus importants sur lesquels les représentants de la C.G.T. sont intervenus.

Dans la discussion, les représentants du Ministère ont été amenés à admettre que, pour tous les cas qui ne pourraient être solutionnés au niveau de Directions départementales de la Main-d'œuvre, il devrait être adressé recours au Ministère des Affaires Sociales, y compris pour les réfugiés (2).

Ils ont également été d'accord pour revoir la possibilité que les titres de séjour et de travail ne soient plus remis dans les commissariats mais dans les mairies ou un service désigné par le Préfet.

D'autre part, ils devaient admettre que l'employeur ne renouvelant pas un contrat à durée déterminée ne devrait pas avoir droit à un nouveau contrat, considérant une telle manœuvre comme illégale.

Fort de ces réponses, une délégation de la C.G.T., reçue le 2 mars au Ministère des Affaires Sociales, soumettait un certain nombre de cas portés à notre connaissance. Ces cas ont été solutionnés grâce à une action syndicale responsable.

- (1) Qui ne sont pas ressortissants de la C.E.E. - Algériens ou Africains des pays francophones.
- (2) Pour ces derniers, une preuve d'embauche suffit, mais ils doivent faire une déclaration en tant que réfugiés.

GRÈVE DE LA FAIM OU ACTION DE MASSE

Dans le même temps où la C.G.T. et ses organisations agissaient contre les conséquences de la nouvelle réglementation pour la solution des cas dont elles avaient connaissance, une série de grèves de la faim éclatait dans différents départements.

Caractéristiques :

- presque toujours concernent des travailleurs tunisiens ;
- ont lieu après la visite de « mystérieux » inconnus passant par Lyon, Valence, et que l'on retrouve à Mulhouse ;
- jouissent d'une place particulièrement importante dans la presse moins bavarde lorsqu'il s'agit de faire connaître la position de la C.G.T.

Ce n'est donc pas spontanément que surgissent des comités aux appellations diverses dont le point commun est de regrouper bon nombre d'associations qui s'évertuent à écarter les immigrés de l'organisation syndicale ou les incitent à s'organiser à part, vitupèrent le Programme Commun à leurs yeux « pas assez révolutionnaire » et l'on est souvent étonné de voir à leurs côtés des militants de la C.F.D.T. qui ne tiennent pas compte de la position de leur Confédération déclarant le 4 janvier 1973 : « La C.F.D.T. respecte le droit de chacun d'agir — y compris par une grève de la faim — mais pour sa part, elle ne fait pas sien cette forme d'action individuelle et minoritaire contraire à un syndicalisme de masse et elle ne se laissera pas imposer sa ligne de conduite par des éléments extérieurs ».

La C.G.T., pour sa part, ne saurait cautionner une telle forme d'action. Si elle n'est pas exempte de courage et représente une dure épreuve pour ces travailleurs dont la santé est souvent précaire, elle n'en est pas moins un acte individuel de ces immigrés qui ne voient pas d'autre issue à leur situation désespérée, dans laquelle les ont enfermés le gouvernement, le patronat et les trafiquants de toutes espèces.

Seule l'action unie des travailleurs immigrés et Français est gage de succès.

Les résultats, dont vous trouverez une liste ci-contre, en sont la preuve.

Vous qui lisez ces lignes et qui connaissez un travailleur en prise avec ces difficultés pour sa carte de travail et de séjour, expliquez à ce camarade où est son intérêt, aidez-le à rejoindre ses frères de classe dans la C.G.T.

BULLETIN D'ADHESION

بطاقة الانخراط

Nom الاسم
Prénoms السن
Adresse العنوان
Profession الحرفة
Entreprise العمل
Localité البلدة
Département المقاطعة

A remettre ou à adresser soit au délégué syndical C.G.T. soit à la C.G.T., 213, rue Lafayette, Paris X^e.

تسلم أو ترسل إما للممثل النقابي بقطعة من ج. ت. وإما لفرس. ج. ت. ٢١٣ شارع لافاييت باريس ١٠

Action responsable et efficace des organisations de la C.G.T.

Les « Comités de défense » aux appellations multiples essaient d'isoler les immigrés dans des actions individuelles.

Bien que souvent informées après coup — les travailleurs concernés étant souvent dans de petites entreprises sans organisation — les organisations de la C.G.T. ont pris en main la défense des intérêts de ces travailleurs.

- U.S.T.M. des Hauts-de-Seine intervient auprès du Ministère et du Préfet pour les 13 Tunisiens chez Citroën. Communiqué de presse.
- Toulouse : Démarche de l'U.D.-C.G.T. à la Préfecture. Communiqué de presse.
- Aix-en-Provence : Intervention de l'U.L.-C.G.T. au

près de la Direction de la Main-d'œuvre et de la Préfecture. Contacts avec les 13 travailleurs Nord-Africains effectuant une grève de la faim.

- Nice : Délégation de l'U.D.-C.G.T. auprès de la Préfecture. Communiqué de presse.
- Perpignan : Intervention de l'U.D.-C.G.T. auprès de la Direction départementale de la Main-d'œuvre. Communiqué de presse.
- Mulhouse : Démarches de l'U.D.-C.G.T. Communiqué et Conférence de presse.
- Toulon : Intervention de l'U.D.-C.G.T. auprès de l'Inspecteur du Travail.
- Délégation de la CGT le 2 mars au Ministère des Affaires Sociales.

DES RÉSULTATS

Le 2 mars, une délégation de la C.G.T. était reçue au Ministère des Affaires Sociales (Direction de la Population et des Migrations).

Tous les cas particuliers portés à la connaissance de la C.G.T. ont été débattus, à partir des engagements pris antérieurement par le Ministre des Affaires Sociales et le Directeur de la Population et des Migrations.

Les représentants du Ministère ont pris immédiatement des contacts téléphoniques avec des Directeurs départementaux de la Main-d'œuvre et avec des Préfectures.

— Des engagements ont été obtenus : une étude sera faite au Ministère sur le problème des contacts à durée non renouvelés.

— Des résultats concrets :

CITROËN : Les 13 Tunisiens obtiennent un contrat d'un an valable pour toute la Région Parisienne dont 9 chez Renault. Leur logement sera assuré par la SONACOTRA et des « Foyers du Bâtiment et de la Métallurgie ».

TOULOUSE : La Direction départementale de la Main-d'œuvre examine avec la Préfecture la possibilité de trouver un emploi pour les 66 Tunisiens à Toulouse ou dans la région.

BOUCHES-DU-RHÔNE : — LA CIOTAT : Contrat d'un an pour les 4 Tunisiens.

— AIX-EN-PROVENCE : Le Ministère interviendra auprès de la Direction de la Main-d'œuvre pour une dizaine de Tunisiens.

NICE : Le Ministère a donné des instructions à la Direction de la Main-d'œuvre pour tenter de trouver

une solution sur place pour 10 Tunisiens malgré une situation de l'emploi difficile.

PERPIGNAN : Instructions du Ministère à la Main-d'œuvre départementale pour déroger aux règles de régularisation sous réserve de trouver des employeurs qui acceptent d'embaucher les 10 immigrés (6 Marocains, 3 Tunisiens, 1 Algérien).

MULHOUSE : Situation de 14 Tunisiens en cours de régularisation.

TOULON : Les 5 travailleurs tunisiens obtiennent des contrats de travail.

REGION PARISIENNE :

— ID BELLA Lahcen (Marocain) qui travaille à Levallois, obtient, après de multiples refus, ses titres de séjour et de travail.

— BOUZIANI Djelloul, victime d'un grave incendie à Ris-Orangis obtient enfin le remplacement de son certificat de résidence de 10 ans.

— PARIS 13^e : situation réglée pour 2 Tunisiens et 1 Marocain.

— PARIS 11^e : 9 offres d'emploi sont faites aux 11 Tunisiens. Deux cas restent à régler.

Depuis cette entrevue au Ministère des Affaires Sociales une nouvelle grève de la faim de 17 Tunisiens a commencé dans une église de Lyon.

Dès qu'elle en a été informée, l'U.D.-C.G.T. a décidé de prendre contact avec ces travailleurs malgré les manœuvres du « Comité de Soutien » qui tente de les isoler, confirmant ainsi ce que nous disions de ces fameux « comités ».

Elle est également intervenue auprès de la Direction départementale de la Main-d'œuvre et de la Préfecture et a publié un communiqué de presse.

POUR SUIVRE L'ACTION

La C.G.T. a défini clairement ses positions sur ces questions et pour une nouvelle politique d'immigration. Le rôle des organisations syndicales est déterminant dans la poursuite de l'action :

- pour la modification de la circulaire du 23 février 1972 ;
- pour la défense des revendications des immigrés à égalité de droits avec les travailleurs français ;
- pour une nouvelle politique de l'immigration concrétisée par un statut à caractère démocratique et social.

Le gouvernement a pris des engagements : il convient après les élections législatives de les lui rappeler comme dans les autres domaines.

الجزائر

الذكرى 17 لتأسيس إتحاد عمال الجزائر

17 ANNIVERSAIRE DE L'U.G.T.A.

احتفل العمال الجزائريون في ٢٤ فبراير الماضي بالذكرى السابعة عشر لتأسيس منظماتهم النقابية المركزية إتحاد العام للعمال الجزائريين (اي.ج.ت. ١٠٠) وبالذكرى الثانية لقرارات ٢٤ فبراير ١٩٧١ (تأميم شركات البترول الفرنسية) وبذلك المناسبة ترأس الرئيس بومدين — الجمعية العمومية للاطارات النقابية بـمدار الشعب — وفي خطاب القاه تحدث بأسباب عن الثورة الزراعية والتسيير الاشتراكي للمؤسسات والاعمال المستوجبة .

وصرح الرئيس بومدين عند الحديث عن المؤتمر الرابع للاتحاد العام للعمال الجزائريين (اي.ج.ت. ١٠٠) قائلا : « أتمنى أن يكون مؤتمرنا القادم نقطة انطلاق جديدة في حياة الحركة النقابية وحياة العمال بوصفهم مجموعة ثورية نشيطة » وختاماً تمنى للمؤتمر منتهى النجاح .

المغرب: إطلاق حملة قمع واعتقال الأستاد عمر بنجلون: إوقش

Arrestation de Maître Omar BEN JELLOUN

أطلق الحسن الثاني من جديد حملة ضد إتحاد الوطني للقوات الشعبية (ا و ق ش) أحد الأحزاب الأساسية للمعارضة الذي امتنع من التصديق على سياسة الملك .

وهكذا أعلن وزير الداخلية يوم السبت ١٠ فبراير الماضي في بلاغ أصدره أن القبض على عدة أشخاص في أوساط المعارضة — والقي القبض على عمر بن جلون المحامي أحد قادة (ا و ق ش) الأساسيين ومدير جريدة « المحرق » بمكتبته قبل صدور البلاغ بيوم . كما أوقف رئيس تحرير تلك الصحيفة مصطفى الكرشاوي .

LES PATRONS MIS EN ÉCHEC

La C.G.T. s'est engagée dans le combat de classe autour du Programme Commun de la gauche unie pour faire valoir les revendications des travailleurs, pour un changement fondamental.

Les patrons, pour leur part, ont mené l'action contre le Programme et sous toutes les formes. C'est ainsi que plusieurs instances en référé ont été saisies à l'initiative des patrons pour empêcher l'affichage et la distribution ou la vente des publications de la C.G.T. favorables au Programme Commun de la gauche.

Dans beaucoup de cas, les tribunaux ont prononcé des condamnations contre nos organisations. Mais dans le cas d'une instance en référé introduite par Chrysler-France (Simca) à Poissy, au sujet de « La Tribune du Travailleur Algérien », le tribunal de Grande Instance de Versailles s'est déclaré incompétent et a condamné la Société Chrysler-France aux dépens le 1^{er} mars.

Cet échec que les patrons viennent de subir ne signifie en rien que leur action contre les travailleurs va cesser.

Par contre, leur acharnement contre les publications de la C.G.T. vient confirmer l'importance de ces dernières dans la bataille des idées. Ce qui incitera les travailleurs immigrés Nord-Africains, sans doute, à développer leur soutien de leur journal « La Tribune du Travailleur Algérien » et en particulier leur soutien financier.

منبر للخدام المغربي و التونسي

سج ت تطالب بحزم بإلغاء أحكام الاعدام بالأردن و بإطلاق سراح مناضلي المقاومة الفلسطينية

LA C.G.T. RÉCLAME FERMEMENT L'ANNULATION DES PEINES DE MORT ET LA LIBÉRATION DES MILITANTS DE LA RÉSISTANCE PALESTINIENNE

الوطنية للشعب الفلسطيني وتصفيه نتائج الغارة التي شنها حكام إسرائيل وتتضمن مع قوى التقدميين في العالم العربي الذين يشكلون العنصر الاساسي للكفاح ضد الامبريالية في تلك البقعة من العالم .

الامضاء : روني دواميل الكاتب بمنظمة س.ج.ت.

ترغب سج ت من تشكيلاتها ارسال رسائل احتجاج للسفارة الاردنية ٨٠ شارع موريس باريس ٩٢ نويي سير سين .

تطلب سج ت منكم ان تلغوا حكومتكم بانها تطالب بشدة الغاء ذلك الحكم واطلاق سراح المناضلين التابعين للمقاومة الفلسطينية . « فاذا ما سمح حسين بارتكاب الجريمة ضد أبو داود ورفاقه فان حالة رهيبه ستنشأ في صفوف الشعوب العربية حيث تضعف بذلك الجبهة المناوئة للامبريالية .

« تطالب سج ت بتسوية مشاكل الشرق الاوسط على اساس قرارات الامم المتحدة والتي تنص بالخصوص على الاعتراف بالحقوق

لعد وجهت س.ج.ت. للسفارة الهاشمية الاردنية رسالة احتجاج ضد الحكم بالاعدام الصادر بعمان وتطلب فيها اطلاق سراح الوطنيين الفلسطينيين الذين اعتقلتهم حكومة الملك حسين .

تحتج سج ت أصالة عن نفسها ونيابة عن ٢٣٠٠٠٠ منخرط فيها ، احتجاجا صارما ضد الحكم بالاعدام الذي اتخذته حكومة الاردن ضد عدة وطنيين فلسطينيين معتقلين بعمان .

TUNISIE :

GRÈVE DES CHEMINOTS A SFAX

تونس : إضراب عمال السكك الحديدية في سفاقس

في ١٩ فيفري أضرب قسم من رجال سكة الحديد الك ٢٥٠٠ المستخدمين بالشركة الوطنية التونسية للسكك الحديدية بمدينة سفاقس وانتهى الاضراب في ٢١ من فيفري . واعتبروا الاضراب « غير شرعي » لانه تقرر دون موافقة النقابات المتكونة .

والهدف من الاضراب المطالبة بتنفيذ المطالب في الاجور في جهة قفصة بالجنوب الغربي . وفي خطاب القاه الرئيس بورقيبة عند زيارته للجهة حاول تشويه الكفاح الشرعي لعمال سكة الحديد التونسيين ملاحظا « ان الاضراب يكلف خسارة للجمهورية التونسية قاطبة » . قررت زيارة تلك المدينة قريبا أعربت لهم عن دهشتي وصرحت بانني كنت منتظرا منهم كاعلان عن الترحيب بمقدمي العمل ساعة اضافية لائارة سروري والاعراب عن شعورهم الصادق نحو واجباتهم المهنية .

ولكي نفهم فهما جيدا هذا الموقف الذي اتخذته رئيس الدولة فاننا نعلم انه زار تلك الجهة لمساعدة شركة السمد (الفوسفاط) وسكة الحديد وليس من أجل الاستماع الى المطالب العادلة للعمال الواقعين تحت الاستثمار .

المغرب : إضراب عام في خريبقه

MAROC :

GRÈVE GÉNÉRALE A KHOURIBGA

حسبما جاء بالبلاغ الذي نشرته الجامعة الوطنية لعمال تحت الارض (و.ن.ت) ألقت الادارة العامة للديوان الشريف للسماد (فوسفاط) الانظار وامتازت بالنيل مجددا وبطريقة خطيرة من جرية ممارسة الحق النقابي . ومنذ ١٩٦٧ لم تفتأ الادارة عن انزال العقوبات المضاعفة ونقل المسؤولين النقابيين وطردهم سعيا وراء تكسير الوحدة وروح النضال لدى المجموعات الشغيلة . وهكذا فان ثلاثة مكاتب نقابية متعاقبة في خريبقة قد شتتوهم بين مختلف مراكز السمد والمكتب النقابي بخريبقة وعدة نواب فروع (٢٢ الى حد الآن) وقع ترحيلهم الى الرباط .

عندما علم بذلك التدبير جميع العمال بخريبقة قرروا الدعوة للاضراب احتجاجا على تصرفات الادارة التي لم تشأ أن تتذكر مع نواب العمال . ولكي تنتقم الادارة من ذلك الاضراب اتخذت العقوبات ضد النواب النقابيين .

وما زال الاضراب مستمرا لان الجماعات المنظمة داخل منظماتهم النقابية لا يمكنهم التخلي عن حقوقهم مهما كانت التدابير المتخذة ضدهم ، سيواصلون النضال حتى يقع الاعتراف والاحترام لاقدس حقوقهم .

الجزائر : المؤتمر الرابع للإتحاد العام للعمال الجزائريين

4eme CONGRÈS NATIONAL DE L'UGTA

Sous le signe de la révolution agraire et de l'organisation socialiste des entreprises, l'Union Générale des Travailleurs Algériens (U.G.T.A.) tiendra ses quatrièmes assises entre le 2 et le 6 avril prochains. Quelque 500 congressistes assisteront aux travaux de ce 4^e Congrès qui aura lieu au Palais des Nations près d'Alger.

L'U.G.T.A. a adressé une invitation à la C.G.T. La C.G.T. qui a répondu favorablement à cette invitation sera représentée par une délégation à ce Congrès qui revêt une importance particulière.

Une campagne d'explication a été ouverte le 15 février au niveau de chaque Union de wilaya. Cette campagne porte sur plusieurs sujets : discussion des statuts de l'U.G.T.A. et sa réorganisation - application de la charte de la gestion socialiste des entreprises - mise au point du Code du Travail - participation effective des travailleurs à la concrétisation de la 2^e phase de la Révolution agraire.

Nous souhaitons bon succès aux travailleurs algériens dans leur Congrès national.

تحت شعار الثورة الزراعية والمنظمة الاشتراكية للمؤسسات سيعقد الاتحاد العام للعمال الجزائريين (او.ج.ت.٠٠) جلساته الرابعة ما بين ٢ و ٦ افريل القادم وسيحضر ٥٠٠ مؤتمر اشغال ذلك المؤتمر الرابع الذي سيعقد بقصر الامم قريبا من العاصمة الجزائرية .

ووجه الاتحاد العام للعمال الجزائريين دعوة الى سج ت ولبيت سج ت الدعوة وسيمثلها وفد في المؤتمر له اهمية خاصة .

وفتحت حملة للتوضيح والبيان في ١٥ فبراير على مستوى كل اتحاد في الولاية . وتتناول هذه الحملة عدة مواضيع : مناقشة البنود الاساسية للاتحاد العام للعمال الجزائريين وتحويرها . تطبيق شريطة التسيير الاشتراكي بالمؤسسات - وضع الصيغة النهائية لقانون الشغل - المساهمة الحقيقية من طرف العمال لبلورة الشوط الثاني من الثورة الزراعية .

نتعني لعمال الجزائريين كل النجاح في مؤتمرهم الوطني .

LA TRIBUNE DU TRAVAILLEUR ALGERIEN

213, rue Lafayette - PARIS-10^e - BOTZaris 86.50

منبر للخدام الجزائري

Travail exécuté par des ouvriers syndiqués. - Imprimerie Lensoise - LENS.

Directeur de la publication: Serge CAPPE.

Commission paritaire n° 276 D 73.